



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2022. május 10.  
(OR. en)

8645/22

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2022/0144 (NLE)

---

---

MAR 100  
RELEX 558  
COEST 345

## JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA a kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságában az Oroszországi Föderációnak a Párizsi Memorandumban való tagságával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

---

## A TANÁCS (EU) 2022/... HATÁROZATA

(...)

**a kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló  
Párizsi Memorandum kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó  
bizottságában az Oroszországi Föderációnak a Párizsi Memorandumban való  
tagságával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke  
(2) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló memorandumot (a továbbiakban: a Párizsi Memorandum) 1982. január 26-án írták alá Párizsban, és az 1982. július 1-jén lépett hatályba. A Párizsi Memorandum 27 ország – nevezetesen Belgium, Bulgária, Ciprus, Dánia, az Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Horvátország, Írország, Izland, Kanada, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Málta, Németország, Norvégia, Olaszország, az Oroszországi Föderáció, Portugália, Románia, Spanyolország, Svédország és Szlovénia – tengerészeti hatóságából áll. Az Európai Unió nem tagja a Párizsi Memorandumnak.
- (2) A 2009/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>1</sup> meghatározza a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzés uniós jogi rendszerét, valamint átfogalmazza és megerősíti az e téren 1995 óta érvényben lévő korábbi jogi aktusokat. Az kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzés uniós jogi rendszere a Párizsi Memorandumon alapul.
- (3) A tagállamokat illetően a 2009/16/EK irányelv az uniós jog hatálya alá vonja a Párizsi Memorandum keretébe illeszkedő eljárásokat, eszközöket és tevékenységeket. Az említett irányelv értelmében a Párizsi Memorandum 7.1 szakasza alapján létrehozott, a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottság által hozott bizonyos határozatok kötelező erejűvé válnak a tagállamokra nézve.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2009/16/EK irányelve (2009. április 23.) a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzésről (HL L 131., 2009.5.28., 57. o.).

- (4) Az Európai Tanács a 2022. február 24-i következtetéseiben a lehető leghatározottabban elítélte az Oroszországi Föderáció Ukrajnával szemben provokáció nélkül indított, indokolatlan katonai agresszióját. Az Európai Tanács a 2022. március 24–25-i következtetéseiben megállapította, hogy az Oroszországi Föderáció Ukrajna elleni agresszív háborúja súlyosan sérti a nemzetközi jogot, és követelte az Oroszországi Föderációtól, hogy haladéktalanul vessen véget az Ukrajna területén végrehajtott katonai agressziójának.
- (5) Az Oroszországi Föderáció Ukrajnával szembeni katonai agressziójával összefüggésben a Párizsi Memorandum titkársága 2022. március 14-én levelet kapott az ukrán infrastrukturális minisztertől. A miniszter az említett levélben felkérte a Párizsi Memorandumot, hogy ne tartóztassa fel indokolatlanul az Ukrajna lobogója alatt közlekedő hajókat a kikötő szerint illetékes állam által végzett ellenőrzéseket követően, zárja ki az Oroszországi Föderációt a Párizsi Memorandumból, és ne ismerje el az Oroszországi Föderáció Tengerészeti Hatósága nevében kiállított bizonyítványokat.
- (6) Az ukrán hajók indokolatlan feltartóztatásának mellőzésére irányuló kérelemmel kapcsolatban a Párizsi Memorandum 2022. március 2-án kiadta a PSCircular 101-et (Íránymutatás a tengerészek ukrainai helyzet miatti repatriálásáról), amely foglalkozik ezzel a kérdéssel. A PSCircular 101 tájékoztatja a taghatóságokat, hogy a jelenlegi körülmények között rugalmasságra van szükség, többek között a tengerészek repatriálása, a 2006. évi Tengerészeti Munkaügyi Egyezmény, a tengerészek képzéséről, képezéséről és az őrszolgálat ellátásáról szóló 1978. évi nemzetközi egyezmény alapján kiállított bizonyítványok és az orvosi bizonyítványok tekintetében. Amennyiben a fejlemények szükségessé teszik, a Párizsi Memorandum a PSCircular 101 további kiigazítását is fontolóra veheti. Ezt az álláspontot közölni kell az ukrán hatóságokkal.

- (7) Az Oroszországi Föderáció Párizsi Memorandumban való tagságára vonatkozó kérelemmel kapcsolatban meg kell jegyezni, hogy az Oroszországi Föderációt kizárták a 2009/16/EK irányelv 24. cikkében meghatározott, a THETIS kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel összefüggő kiválasztási eszközöz és ellenőrzési adatbázishoz való hozzáféréstől és annak használatától. Ez azt jelenti, hogy az Oroszországi Föderációnak a Párizsi Memorandum munkájában való részvétele már eddig is erősen korlátozott volt, és az említett adatbázishoz való hozzáférés nélkül az Oroszországi Föderáció nem tudja teljesíteni a Párizsi Memorandum szerinti kötelezettségeit.
- (8) Sem a Párizsi Memorandum, sem a szakpolitikai iránymutatások nem határoznak meg semmilyen eljárást vagy mechanizmust a tagok Párizsi Memorandumából való eltávolítására. A Párizsi Memorandumából való kizáráson kívül egy másik lehetőség a tagság további értesítésig történő felfüggesztése. A felfüggesztés hasonló azonnali hatással rendelkezne, mint a kizárás, de hatása nem lenne tartós. A Párizsi Memorandum azonban nem rendelkezik a tagság felfüggesztéséről sem. A felfüggesztés lehetővé tenné a Párizsi Memorandumából való teljes kizárás szükségességének további mérlegelését, és az a körülmények megváltozása esetén visszavonható lenne.

- (9) Az Unió mint globális szereplő központi szerepet játszik az Egyesült Nemzetek Szervezetében (ENSZ) és más multilaterális fórumokon és folyamatokban tett erőfeszítésekben, amelyek célja, hogy az Oroszországi Föderációt felelősségre vonják az Ukrajnával szemben provokáció nélkül indított, indokolatlan katonai agresszió miatt, véget vessenek az Ukrajna területén végrehajtott katonai agresszióknak, és biztosítsák Ukrajna szuverenitásának, függetlenségének és területi integritásának újbóli teljes körű tiszteletben tartását az ország nemzetközileg elismert határain belül. Az Oroszországi Föderáció által Ukrajna ellen provokáció nélkül indított, indokolatlan katonai agresszió súlyosan sérti az ENSZ Alapokmánya 2. cikkének 4. bekezdését, amely tiltja a más államok területi épsége vagy politikai függetlensége ellen irányuló fenyegetést vagy erőszak alkalmazását.
- (10) A fentiek fényében és tekintettel a helyzet súlyosságára, mindaddig, amíg az Oroszországi Föderáció nem tartja tiszteletben az ENSZ Alapokmányában foglalt elveket és nem teljesíti nemzetközi kötelezettségeit, helyénvaló a szerződések jogáról szóló bécsi egyezmény 62. cikkének (3) bekezdésével összhangban felfüggeszteni az Oroszországi Föderáció Párizsi Memorandumban való tagságát.
- (11) A Párizsi Memorandumban részes más harmadik országokkal, nevezetesen az Egyesült Királysággal, Izlanddal, Kanadával és Norvégiával a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottság keretében folytatott együttműködés elengedhetetlen az Oroszországi Föderáció Párizsi Memorandumban való tagságának felfüggesztéséről szóló határozat meghozatalához.

- (12) Ami az Oroszországi Föderáció Tengerészeti Hivatala által kiadott bizonyítványok el nem ismerésére irányuló kérelmet illeti, az ilyen bizonyítványokat a nemzetközi egyezményekkel összhangban állítják ki. Mivel az Oroszországi Föderáció továbbra is a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet tagja marad, a Párizsi Memorandum nem rendelkezik hatáskörrel az ilyen bizonyítványok elismerésének elutasítására. Ezt az álláspontot közölni kell az ukrán hatóságokkal.
- (13) Helyénvaló meghatározni a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságban az Oroszországi Föderáció Párizsi Memorandumban való tagságával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspontot, mivel a határozatok hatással lehetnek az uniós jogra, nevezetesen a 2009/16/EK irányelvre.
- (14) Az Unió álláspontját ezért az Unió azon tagállamainak kell az Unió érdekében együttesen eljárva képviselniük, amelyek tagjai a Párizsi Memorandumnak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## *1. cikk*

A kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum (a továbbiakban: a Párizsi Memorandum) kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságában az Oroszországi Föderáció Párizsi Memorandumban való tagságával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont a következő:

- a) egyetért a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottság PSCC55/11.1. számú dokumentumának 5. pontjában foglalt megközelítéssel az ukrán lobogó alatt közlekedő hajóknak a Párizsi Memorandum kikötőiben való visszatartása tekintetében;
- b) aktívan támogatja az Oroszországi Föderáció Párizsi Memorandumban való tagságának felfüggesztését;
- c) arra törekszik, hogy konszenzus alakuljon ki a Párizsi Memorandum Oroszországi Föderációtól eltérő tagjai között az Oroszországi Föderáció Párizsi Memorandumban való tagságának további értesítésig történő felfüggesztése tekintetében;
- d) egyetért a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottság PSCC55/11.1. számú dokumentumának 7. pontjában foglalt megközelítéssel az Oroszországi Föderáció által kiállított, jogszabályban előírt bizonyítványok el nem ismerése tekintetében.



*2. cikk*

Az 1. cikkben említett álláspontot az Unió azon tagállamai képviselik az Unió érdekében együttesen eljárva, amelyek tagjai a Párizsi Memorandumnak.

*3. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

*a Tanács részéről  
az elnök*

---